

TAI HON KONG BO LTD:

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092 (WEDNESDAY, August 17 1921) P. O. Box 260

Volume 18, No. 19
Twelve Six-column
Pages
\$9.75 Per Year

▲催繳報費
本報向蒙海內外同
胞踴躍全人焉為感
激惟是本報向例取
閱不拘久實報費均
仰先惠爾有閱期已
滿而小費未便購來
本報經理人未竟願
於通轉料 閱報諸
君必能體念商艱不
過以此小報費偶爾
遺忘其甚值幸夏初
秋本報需財孔亟仰
各界同胞按期將報
費繳交實為德便

中華民國十年八月十柒號

大漢公報

夏歷歲次辛酉年七月十五

號三(三期星)卷六

論說

戰爭與和平

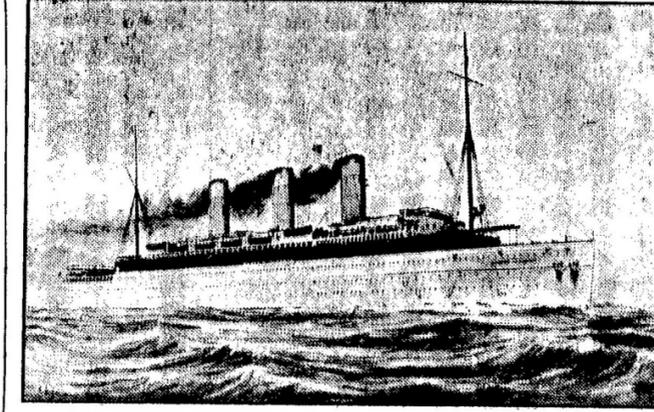
(黃榮惠)

世界上之利害人所爭趨而爭避也。惟其利害之心勝。而爭端日起。世界人類。已無和平之可言。自民國肇造。十稔於茲。想此十稔中。南北不和。東西離絕。干戈擾攘。雞犬不寧。爭地以戰。殺人盈野。爭城以戰。殺人盈城。戰爭之慘。至於此極。芸芸衆生。渴望和平。已不啻若大旱之望雲霓矣。然必經戰爭。而後可臻于和平。誠觀美國離英獨立時。四方雲擾。互戰不休。而後有今日之和平幸福。及獨立後。南北戰雲四起。血戰數年。斯民罹鋒鏑死亡之憂。有目不忍見耳不忍聞之慘。惟拆屋為薪。其維新愈速。卒成世界上獨一無二之維新。論者謂大和景象。必由戰爭釀成之也。不獨此也。有一字軍之戰爭。始啓西洋之文明。有普法之戰爭。乃建意志強國之業。有暴德之戰爭。然後成北美合衆之和平。證之於近代。則案案可考也。二十世紀之潮流。民智愈開。門智角能。凡士農工商。無不抱競爭之心。與斯世斯民相角逐。使持和平主義。出而與列國並衡。幾何不自處於失敗之地位乎。西哲有言。三百年事一循環。歷驗古今。往往不爽。我國自唐虞揖讓之風。湯武征誅之周。數千年來。未嘗不以干戈從事。能與國家於苞桑者。古聖王設險以守其國。本此意也。自前清季葉。海禁大開。西歐之國。日澎漲於東亞大陸。當此時。海禁既薄。宜及時籌備。以豫不虞。乃在廷諸臣。徒執腐儒之見。妄自尊大。未嘗出奇制勝。定干城之策。及乎琉球既被割據。朝鮮又遭剪滅。危懼日逼。尙不為宅中圖大之規。遠交近攻之謀。昔張佩倫李相國迭上練兵籌防。製械購艦之議。廷臣均以爲非計。而置之勿論。由是國人目視清廷之弱。奮其勇門之精神。屋清社而固海疆。當時強鄰環逼。以爲我中原經此次之戰爭。可以定百世和平之基礎矣。乃十年來內爭則有餘。禦外則不足。嗚呼。中國一戰之周矣。北兵口云南下。南軍口云北伐。日今施施然日克復廣西。明日又云兵變武昌。如果由戰爭而致和平。沈幾觀變。餘而圖之。事必有濟。猶可言也。惟戰爭不休。和平絕望。有憂世之心。無戰內亂之奔柯者。徒爲是太息咨嗟而已耳。

電話詩慶五〇八零 Phone Sey. 5061
WING FUNG COMPANY
Rice Merchants
9 Canton Alley Vancouver B. C.

本公司新辦到
唐山上上粘米
廉價發行貨色
鮮美新張伊始
志圖久遠交易
工商惠顧二十
包以上照發行
價計算
永豐公司
黃子衡啓

四亞輪船公司



▲懇請留意

▲旋唐諸君

船名	日期	目的地
溫哥巴至香港	九月十五	赴香港最近船期
俄國皇后	九月十五	滿提高
亞細亞	九月廿四	滿提高
亞洲皇后	十月十三	滿提高
日本皇后	十月拾捌	滿提高
俄國皇后	十月十號	滿提高

價目
一等三百元
二等一百八十五元
三等五十五元
大六十五元
戰稅另外

總代理 司徒施謹佈

SETO MORE
Asiatic Passenger Agent,
C. P. R.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. FORSTER
General Agent
C. P. R.
VANCOUVER, B. C.

城埠籌捐局收到捐建五祖祠捐款名列

此告白續捐建廣州五祖祠名列

- 黃五福十元 袁奕輝五元 尚柱三元
- 山巴崙 李長寬 胡維媛 馬治良 各捐廿元
- 徐華照 馬光揚 朱凌普 陳百長 陳孔滋 梁贊等
- 徐伯棠 馬世爵 黃維迪 陳明健 梁觀長 鍾忠振
- 馬榮雅 馬世爵 黃維迪 陳明健 梁觀長 鍾忠振
- 黃滋達 游國 李龍千 丘百開 馬達遇
- 王祥 馮兆榮 林昌 黃鑫世 馬宏詠 梁財
- 各捐十元
- 馬丙騰 陳文棟 李聖順 馬洪文 陳煥明 馬世達
- 黃才盛 鄧元 曹翔全 周瑞來 陳孟焜 陳泉彬
- 關滿 黃輝世 林章 馬瑞和 朱奕業 李昌衍
- 馬本棠 吳榮統 余統生 馬淳奕 就才
- 曾柏 馮兆端 瑞濃 保宗 各捐五元
- 李芝 廖子榮 朱基賞 伍洪沖 梁慧三 梁慧居
- 李春 劉學勤 郭才 陳宏文 朱務修 盧忠
- 周世鈞 各捐三元

- 山巴崙 馬輔政五十元
- 都期度 張深五拾元
- 城埠 馬延遠廿元
- 馬和安三元
- 馬和福三元
- 黨近 周作鍊五元
- 周秋盛十元
- 致公堂廿元
- 林德傳廿元
- 哥激埠 陳文彬五元

MERCHANTS BANK OF CANADA, 138 Pender St. F. Vancouver B.C.

孖銀銀行

委路慎舖
新式春天上等
材料男女名靴
每對七元二五
與七元四五請
來賜顧是荷
本店主人啟

WILSONG SHOE STORE
157 159 Hastings St. W.
Near Cambie Street,

中國新米
Imperial Grain and Milling Co. Ltd,
339 Railway St. Phones Sey. 526-527
VANCOUVER, B. C.

本公司自中國購來絲苗
查粘柏靈米價格極廉所
購之米必擇新稻最上等
而後買如蒙
光顧請由電
話通知定委
經紀人踴門
并見或函賜
定銀單擲下
當然如命妥
當

奄不路米偈啟

是否認爲兄弟等語。聞當集議時。議設一會。其名爲卑...

○和乎紀念會之慶典 和乎紀念會。昨晚在二埠開...

○瑣聞彙誌 禮拜一日。有年長之人。購票入場觀賽...

○歐陸煙館陳人 烟陳人他沙者。海旁起卸貨物人...

○日人自由車殺一兒童 日童怒沙。行年四歲。于...

○西女失踪續誌 西女伊士胡姆氏失踪。已誌前報...

○討論失業問題 關於失業問題。禮拜二晚理財會...

加屬新聞 抵制東亞人之進行 東亞人進步會。曾開會...

○年約四十餘。本市白衣館之東主人也。于十四號下午...

○輪船定期出帆與繫纜 據太平洋郵船公司...

○公立學校之近狀 據函。華僑公立學校暑假已...

○重飲華人鴉片入境 據函。農務副官稱。坎美兩...

○何故傷臥被傷而斃 雷振打電。安且由省士利民...

○乳牛受毒而死 美國沙省勃士頓埠電。有乳牛...

○殺人者人恒惡之 舍路函。月之十六日。法庭內...

各國新聞 乳牛受毒而死 美國沙省勃士頓埠電。有乳牛...

鳴謝 啓者弟向在宛地辟瘴謀生屢安無異不料歲忽染疾...

有樓宇數座地段一出售 井租賃 有屋出賣

和昌 WO CHONG & CO. P. O. Box 872 882 Ramage Street New Westminster, B. C.

馬金紫總堂收到第四期購樓公債銀名列

旅館廣告 三洛雄封。民權發達。旅客如雲。館人供食。

再認認公債來銀名列

洪門代表團公 啟事

中秋月餅 本店巧造餅食兼辦中西食品...

馬金紫總堂 啟事

鐵城崇義 會聚要通

鳴謝 啓者弟向在宛地辟瘴謀生屢安無異...

三民旅館 SHERMAN HOTEL Phone Sey. 1509 176 Pender St. E. Vancouver B. C.

九製大補丸 每料銀拾員

行船喉痛丸 每盒壹元

三鞭補血露 每料銀拾員

通治喉痛散 每盒壹元

止各種氣痛 每盒壹元

止各種氣痛 每盒壹元

寬中開胃丸 每盒壹元

神效刀傷散 每盒壹元

神效刀傷散 每盒壹元

立效牙痛散 每盒壹元

四時感冒散 每盒壹元

哮喘經驗丸 每盒四元

小兒疳積丸 每盒三元

內傷除毒丹 每料拾元

吐血萬靈丹 每料拾元

紅顏舞折腰丸 每盒伍元

九散甚多 未能盡錄 寄貨卸費 貴客自理

三鞭補血露

此藥專治男婦老幼一切虛弱症候，如氣血兩虧、精神不振、腰酸背痛、頭暈目眩、失眠健忘、食慾不振、消化不良、大便溏薄、婦女經期不調、赤白帶下、產後失血、小兒疳積、驚風抽搐、一切虛損之症，服之立見奇效。此藥選用上等名貴藥材，遵古法炮製，功效神速，誠為補血之聖藥也。

ON SING 1044 Grant Avenue San Francisco, Cal.

SON LOY 512 Grant Avenue San Francisco, Cal.

▲注意 觀樂平沽

本公司創設幾十有餘年專運上等乾果貨物價格相宜隨時送到妥當快捷久為各客稱讚昨有大幫干果運到價平沽並設一代理處利便僑胞倘蒙惠顧仰祈留心是荷

一 糖餅布捲包每担 一割銀八元五

二 糖餅碎捲包每担 一割銀九元

三 糖餅碎捲包每担 一割銀四元五

糖上每層每一割加担丁銀 五毛

糖下每層每一割加担丁銀 二毛五

接洽每割銀七元(送到不抽)

代理處興利公司 電話二百六六

司理鄭焯披露

Abbey's SALT

葉備鹽之功用已言之詳矣切思此鹽不獨有益於人身內臟并有裨獨壹無二之聖藥也

各藥肆均有發售

本醫士啓



廣裕隆

KWONG YEE LUNG CO.

137 Pender Street East

Phone Sey. 9028

VANCOUVER, B. C.

本號厚集大資本開設在片打街東門牌一百三十七號專辦祖國大宗油米京果海味蘇杭雜貨參茸生熟藥材日趨必需之貨品種種色色樣樣俱全發行零售沽價相宜遠近諸君光顧備極歡迎幸留意焉

▲本號(講練)時牌九(〇)二八

司理關崇頤 全啟

▲致公 總堂啓事

為通告事頃接檀山致公堂電稱懇親大會又復改期仰各支堂知照未可派委代表前赴候日期更定再行佈告

此佈

城埠致公總堂披露

▲致公 總堂通告

為通告事錦布碌分堂落成伊始原定八月六號開幕今接來函公事措辦未得停妥是以展期候再行卜吉然後報告仰各分堂知悉可也

城埠致公總堂通告

城埠致公總堂通告

三鞭補血露

此藥專治男婦老幼一切虛弱症候，如氣血兩虧、精神不振、腰酸背痛、頭暈目眩、失眠健忘、食慾不振、消化不良、大便溏薄、婦女經期不調、赤白帶下、產後失血、小兒疳積、驚風抽搐、一切虛損之症，服之立見奇效。此藥選用上等名貴藥材，遵古法炮製，功效神速，誠為補血之聖藥也。

三鞭補血露 功效神速 誠為補血之聖藥也

補血 補精 補氣 補神 補力 補氣 補神 補力 補氣 補神 補力

奇效 補血 補精 補氣 補神 補力 補氣 補神 補力

百指 補血 補精 補氣 補神 補力 補氣 補神 補力

祖國新聞

中德協約全案公文

六續

外交總長復德使代表公函 內開為解釋德聲明文件...

在德之華人動產及不動產 于本協約...

在德之中國學生 中國留德學生 德國政府...

重于代表詢問各節 特行答復左如...

中德協約財產 將來之保護 中國政府對於德國人...

或中國法律所規定外 不再查封其財產...

在德之華人動產及不動產 于本協約...

在德之中國學生 中國留德學生 德國政府...

重于代表詢問各節 特行答復左如...

中德協約財產 將來之保護 中國政府對於德國人...

或中國法律所規定外 不再查封其財產...

台山

余標禮秘 授學古齋

小批八元一元 中批二元...

大批星盆三元 九宮星盆五元...

流年星盆十元 卦易五元...

擇日另議 竊謂星盆命理陰陽...

幽微吉凶凶禍直舉 一批如蒙惠顧請照...

西字信箱附來便安 Hong Ko Jai

P. O. Box 72 Marpole B. C.

金門致公

總堂通告二 為通告事本總堂為...

籌建廣州五祖紀念 祠事發起有年...

既集事本年西歷六 月選入返國辦理建...

築一切事宜決不延 緩惟事體重大需款...

彌殷仰 各埠昆仲有未捐款...

或捐而未交者迅即 催收匯來以清手續...

而促成功可也此佈 民國十年二月廿日

大埠致公堂啟

城埠致公總堂通佈

為通告事案據金門總堂是年六月一...

日懇親大會釐定建築五祖祠開辦方...

法第十章議各區總分堂所應派回國...

建祠專員由各區各分堂全體選定並...

將被選者之品行履歷及才學 長於某...

項者填明兼付保證限於八月三十一...

號以前報告金門總堂另由金門總堂...

將各區所選定人員履歷通告各區公...

堂復選限於十二月一號以前由各總...

區將復選票寄交金門總堂核定又第...

五條所派定建築專員每人每月給回...

薪水唐銀二十元其餘住膳費由公家...

支給等因本坎屬應派專員二名合行...

佈告仰各分堂從速開會慎擇老誠持...

重才智兼備無干涉嗜好者統於七月...

卅號以前選定照第十章填明履歷報...

告前來以便定期複選按期報告金門...

切切勿延此佈

黃賢三擅醫花柳奇難雜症

駐城多利埠歌開街五百四十四號自製善丹丸散製法有岐...

黃之術屢蒙 各界先生稱善靈應如響其是有起死回生...

之功誠為仙丹之術石外埠同胞難來就診者可將病情起止...

詳告向近地信局買郵票照下列西字付來定當對症發藥...

速付上本醫生以利濟為懷非若商市利者比也

○花柳橫痃丹毒等症 每日服藥...

○淋病 每日服藥...

○梅毒 每日服藥...

○疔瘡 每日服藥...

○瘰癧 每日服藥...

○魚口 每日服藥...

○便毒 每日服藥...

○橫痃 每日服藥...

○痔瘡 每日服藥...

○脫肛 每日服藥...

○遺精 每日服藥...

○白濁 每日服藥...

○婦女經閉 每日服藥...

茲將民國拾年各埠昆仲 繳來大埠城埠總堂年捐芳名

林舉灼 何松德 侯天宇 黃維德...

馬洪鼎 梁登榜 馬安詠 黃炳燦...

曹劍 郭潘福 馬才杰 黃炳燦...

梁榮鼎 李相 胡維煥 梁光...

伍時銓 周國慶 梁以寧 梁光...

梁松均 梁松均 梁松均 梁松均...



樓宇出賃廣告 有樓全座連地在片打街西門牌...

有銀兩以利各界按揭 本公司有銀兩利便各人揭牛抵押品...

催收月費廣告 啓者本社連年費用浩繁所賴我社員維持...

士商有意代沽來函代商利權從優 Wong Y. Sam Ska Corner St. Victoria, B. C.

樓宇出賃廣告 有樓全座連地在片打街西門牌...

廣東新聞

西報訪員與李耀漢之談話

香港消息 西報訪員云 本報接到北京來電云 北京總理答覆陸榮廷之陳請謂如李耀漢果能阻止在廣東之戰事...

槍斃總司令部之羅參謀

廣州消息 上月十五日 總司令部忽將該部參謀官羅某提出 派有憲兵多名 押赴北郊槍決 查羅係湖南人...

學生會哀悼姜高琪

安慶學生姜高琪 自與軍閥議員會開 至遭慘死 全國哀悼 昨廣東學生會(代辦)聯合會去電云 安慶安慶學生會...

將實行改用國語教授

近教育委員會 擬將各公立國民學校二年級 改用國語教授案 已經國運市政廳轉知市教育局查照辦理 逆料不日可以實行云

展期開幕

啓者本分堂落成擇期八月六號開幕 經登報佈告 但現因在唐山所辦各物未到不能應期舉辦爰集議展期候各事完妥再行卜吉然後佈告仰各埠同人週知是所切盼

布致公堂啓

啓者吾等厚集重資開設押舖為利便僑胞不時之需并做銀業按揭生意取息從廉間有特別揭項隨時面議但須契據可質方可履行以昭大信各國金錢幣幣隨時轉換倘蒙垂青無任歡迎

元亨

啓者吾等厚集重資開設押舖為利便僑胞不時之需并做銀業按揭生意取息從廉間有特別揭項隨時面議但須契據可質方可履行以昭大信各國金錢幣幣隨時轉換倘蒙垂青無任歡迎

押廣告

啓者吾等厚集重資開設押舖為利便僑胞不時之需并做銀業按揭生意取息從廉間有特別揭項隨時面議但須契據可質方可履行以昭大信各國金錢幣幣隨時轉換倘蒙垂青無任歡迎

北京酒樓特別廣告

北海傾樽。京倉儲粟。酒釀甘泉。樓高得月。會東北之名流。萃京華之文物。百篇斗酒。琴樽不負夫良辰。聯袂登樓。風月可談於此夕。况夫十二金釵。三千紅粉。瑞彩繽紛。蓬萊咫尺。效朱虛之法。酒令軍行。擬丞相之圖。玉樓人醉。酒旗高映。沽春者望杏頻來。茶鼎留香。消暑者停車至止。諸君子喜掛杖頭之錢。本主人急下梁間之榻。



本樓在雲埠打街夾卡路街角城隍廟四六七十 本樓主人謹啓

城埠致公總堂通告

爲通告事案據安且由省都城分堂信議聯衛章程事屬可行前經兩總堂轉請自當照准刻日推行以期實事求是本總堂並加委譚義先生主持坎東會員加盟事爲此特行通告安省洪門昆仲週知譚義先生隨到各埠妥爲接洽辦理至爲切切

- 列後 井將安且由省都城度埠致公堂聯絡保護章程弁言 時至今日、風雲變幻、禍患卒乘、我安且由省、地方遼闊、手足散居、保護實未週到、雖金門城多利地總堂、徵收常年經費、倡言保護、仍恐鞭長莫及、難以兼顧、爰是我安且由省、都城分堂、倡議聯絡保護、曾經金門伍梓南、黃石公、城隍林立榮、三君許可、按照金門城兩總堂條例外、加收經費一元、經於舊歲十月十號、開全體大會、衆皆贊成、即附表決、任命譚義先生爲安且由省各埠調查註冊徵收人員、到日仰各埠洪門人等、勉盡義務、特此先行通告、並希轉知、此佈、

自民國六年倡建廣東省城五祖先烈祠久矣成議在案準於是年六月一號在金門開第二次懇親大會選舉辦事人員回國開辦凡我洪門人士每人領捐三元前經李雲漢張錫敦二君週遊各埠募捐項其中已捐者固多未捐者亦復不少今再委譚義先生爲勸捐員屆時務望踴躍輸將勉盡義務是爲至要 捐員屆時務望踴躍輸將勉盡義務是爲至要 民國拾年 三月廿四日 駐城埠坎拿大教公總堂特啓

致公總堂通告

爲通告事接前佈告選舉全坎屬總盟長統於六月以前報告前來在案今馬盟長已經離任歸國新任未便久懸亟應照前議選充任按盟長一職所關重要總持會務主任加盟必須名望素孚才識兼優能應中西社會之要求交際洵堪稱職不必拘拘以諸達洪門秘史爲合格仰各分堂迅照前情開會選舉彙列選舉名單限八月十五號以前呈報預備定期復選否則由本總堂選擇委任幸勿遲疑候是所在此佈 駐維城加拿大教公總堂特啓

城埠總堂收到山城第壹期年捐名列

- 許遠 馮萬彰 馬大崇 許椿心 丘百開 鄭金錫 鄭忠儒 吳其 盧齊長 鄭炳垣 鄭解 陳耀垣 陳百賢 鄭國瑞 黃財盛 梁燦明 梁錫元 馮繼宗 李榮 朱箕旋 陳安文 馮朝富 鄭瑞漢 朱禮重 林立壯 黃輝世 陳禮良 關帝滿 馬洪文 梁發 陳島安 馬本渠 黃禮福 梅友梧 林立彰 梁習文 鄧玲 徐百業 余金 陳明普 鄧球 徐裕賢 余翊 顧宗喜 徐毅隆 黃滋遠 鄧百有 鄧錦遠 梁添想 鄧石 陳其燦 黃遠派 陳美好 唐日慶 鄧三維 梁盛 鄧松長 周梅光 鄧如喜 陳煥文 林社元 周煜熊 吳仁賞 陳孔錫 梁佛照 鄧德謙 鄧如東 黃勳章 鄧錫盛 李箕賞 鄧國沖 鄧如東 黃勳章 鄧錫盛 黃其沖 鄧國沖 鄧如東 黃勳章 鄧錫盛 黃世純 馬詒訓 鄧壬長 陳秉彬 吳新寧 余祖禮 盧紹榮 鄧權備 余悅章 黃洪 楊精燾 劉孔正 張槐炳 關松麟 許依遠 黃奮世 馬治良 黃如意 黃桂芳 曾齊 鄧積 馮寶連 周瑞凌 梁燦登 胡運富 馬光煥 鄧平 梁南

新寧鐵路有限公司佈告

啓者查本公司第三屆董事及監察人任期計至本年十二月底屆滿自應開會改選茲定期於本年新歷十二月一號在台山城總公司開會選舉第四屆董事及監察人如無特別事故發生決不改期所有選舉手續悉依前屆章程辦理凡本路股東占有股份一千元者有被選資格占有股份二十小股即一百元者有一選舉權其零星小股不及二十股者得集合併計呈報 政府屆時派員蒞會監督并派隊到場保護外謹照章先期四個月登報佈告股東週知請屆時携帶選舉部到本公司選舉事務所(事務所成立日期容再佈告)驗發選票到會投票選舉務希愛重選權慎選賢能公正之員共襄路事是爲至要此佈 中華民國十年八月一日 新寧鐵路總理 陳宜禧謹啓

在金利源對面片打街東(影)(相)(館)(舖)上 第八十號宜耀公 沛昭 雲哥 巴黃 雲哥 打街東 (影)(相)(館)(舖)上 第八十號宜耀公 沛昭 本店寬有大幫上好麻包最合裝薯仔及麥谷之用平價出售買者請來 緬街六零號爺士羅士市頓啓 電話(詩曼)一七九二 S. Rothstein 980 Main Street, Phone Sey. 2792 City.

(告) (廣) (司) (公) (船) (輪) (運) (烟) (鹽) 詩晏亞與國南兩火車公司接濟

本公司代理運來輪船接濟搭客... 每日設有特別上等卡專載華友快捷異常無論在某車站能購車紙與旋港船票限三星期由城開行回港一次準期升參天抵港本輪船之鉅大堅固床位廣闊地方潔淨電火煤龍齊備茶水福食豐足招待妥當久已為華友來往者所稱讚若再詳問請向代理人固爾廠詩晏亞兩火車公司各辦事處詢之可能明白一切至出到雲埠與城埠仰請到華人代理處聲明更得週旋一切

▲詩晏亞火車公司啟事 現接獲加拿大華人於舊曆八月初十日一號今日已更改凡加華人由坎回國從掛號出口之日起於兩年期內隨時可復回

來往船期 船名

西曆七月八號 布路地士那士 七月廿九 斜路卑利 八月廿九 千地利士 九月廿六 布路地士那士 十月廿一 刁沙

The Canadian National Railway Or The Grand Trunk Pacific Railway in connection with the Blue Funnel Line of Steamers. Dodwell & Co. General Agent.

▲代理人 馬進 同啓 雲埠均安棧 馬駿

QUON ON JAN 137 Pender St. E. Phone Seymour 7880 VANCOURV, B. C. QUON ON P.O. Box 245 Phone 1378 529 Cormorant St. Victoria B. C.

信通 Chow Lee 1717 Government St. Victoria, B.C.

本館代辦內外方脈廣域多利埠安和堂... 凡有各色俱備各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價從廉接辦香港信銀兩

ROBERT M. MOORE CO 916-918 Pender St. West VANCOUVER, B. C. 燈連士加亮光



本公司各款加十連燈久已馳名... 諸君光顧請認明商標

同仁堂 HONG YAN TONG P. O. Box 694 Phone Sey. 9384 311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本號專辦 祖國土產 鮮明熟藥 膏丹丸散 參茸玉桂 委伴選揀 油米茶糖 化粧妙品 氈褥鞋襪 送禮香驗 金銀信局 快捷往返 諸君光顧 望垂青盼

溫哥吧 來賓 旅館 LOYAL HOTEL 258 PENDER STREET EAST VANCOUVER, B. C.

本旅館之適合衛生佈置得宜久為曾寄寓者所稱讚今特備自由車在車站及碼頭迎接無論早晚船車到埠有本旅館之車在此敬候來往諸君希為留意是所厚望

英昌隆 Ying Chung Lung & Co. 549 Cormorant Street P.O.B. 514 Victoria B.C.

快運異常代理... 郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許...

本號專辦祖國土產... 諸君光顧請認明商標

中國自由快車公司 Chinese Taxi Co. Phone Sey. 4385 1 Pender St. W. Vancouver, B. C.

本旅館之適合衛生佈置得宜久為曾寄寓者所稱讚今特備自由車在車站及碼頭迎接無論早晚船車到埠有本旅館之車在此敬候來往諸君希為留意是所厚望

跌打之症乃人生最不幸之疾也... 跌打之症乃人生最不幸之疾也... 跌打之症乃人生最不幸之疾也...



跌打膏 注意 注意

跌打散止痛膏水 此水乃本堂生方... 跌打散止痛膏水 此水乃本堂生方...



參茸三鞭補腎丸 藥要身精

參茸三鞭補腎丸 夫國以民為本... 參茸三鞭補腎丸 夫國以民為本...

新統曹 脈方外內... 曹老店存心軒遺來膏丹丸散... 曹老店存心軒遺來膏丹丸散...



由粵老店存心軒遺來膏丹丸散... 夫心者居於胸中... 由粵老店存心軒遺來膏丹丸散...

縛骨不良無妨電照... 小兒名信良前月在大埠市作... 縛骨不良無妨電照...

縛骨不良無妨電照... 小兒名信良前月在大埠市作... 縛骨不良無妨電照...

新到中西文件
NO SUN HING
 438 MAIN STREET
 VANCOUVER B. C.
 副西字筆田字粒發售



廣告 萬廣
告生
 各貨特別平沽
 本舖在雲高街開張二十有餘年專辦唐山各雜貨發行向在企化街門牌二百一十八號目下擴充生意其舖不敷設故特購置阻礙街門牌二百一十二至二百二十六號一連三間準於陽曆六月一號遷往開張貿易如蒙光顧請照下列西字門牌付來無誤
 Kwong Man Sang
 224 Georgia St. E.
 P. O. Box 1466 Vancouver, B. C.
 雲高街萬生號啟

英洲尤魚唐山糯米粉發行
 本號開辦以來蒙各界愛護生意日見發達今因明辦多年生業各貨批發不勝枚舉茲將各貨開列於後以便各界人士隨時選購
 一、新到尤魚唐山糯米粉每百磅十五元五毛
 二、淨糯米粉每百磅十五元五毛
 三、淨粘米粉每百磅十五元五毛
 四、星洲英洗洗衣刷一打五元六毛
 以上各貨均係
 Wing Heng Fook Co. Fairville, N. B. Can.

三盛
 Sam Shing Lin Kee Co
 Sey. 4985 1 Pender St. W.
 Vancouver B. C.



本號專造各款
 頂上皮鞋工精
 料厚比美於西
 人所造之工料
 發售各款時
 合脚觀皮靴
 修整舊靴有紋
 索衣襪香線皮
 意光顧在片打
 街門牌一號

水龍
 本號專辦各種水龍
 噴射器抽水龍電
 燈自來水等件自備
 大車輪各樣器具
 到門修整甚為利便
 并以廉價相就幸友
 光顧由電話通知從
 速即命
 電話時參九式九
 D. Drummond
 329 Pender St. E.
 Bear
 Phone Sey. 3923
 此布祝文披
 小舖在太古街
 廣有年今遷往廣
 街照常營業辦事
 山油糖酒各雜貨
 貨俱全如蒙諸君光
 顧定必從廉取價以

章記
 JUN KEE CO.
 13 Canton St. P. O. Box 366
 Vancouver B. C.

品珍館
 新張廣告
 品者最足情情
 饒性期通口 故菜
 根風味 尙助推士
 品 雖委實
 猶令高賢珍貴 本
 店新張伊始 每日
 飯晏小酌 麵食炒
 賣 隨時可以供嘉
 客之所求 諸君不
 我週至 本主人下
 榻以待
 ▲本店在片打街東
 門牌一百四十四號
 ▲電話(詩慶)
 一五一九
 本館主人披

司理人阮本祝
 圖久遠交易仰其
 心為盼如有信
 上西文門牌開來無

清血鮮毒百草藥汁

賴血液以滋養若○液中有毒質必致滋養力減少故有覺體質衰弱筋骨疲軟之症其發現於外者則遍體瘡痍潰爛成穴或癰疽疔毒連綿不絕其原因或由於先天父母之遺傳或由於飲食衛生之不潔而其為害最烈者莫若花柳之毒乃由精管而深入骨髓故其根較深治之尤難有覺筋骨酸痛者乃髓內蘊毒之明證也若不治愈近則禍及一身以致毀容缺體者有之遠則累及子孫天傷殘疾者有之可不懼哉今本藥房一再研究採用各種專清○液善解蘊毒之百草製成藥汁性質和平功力良安久經試驗顯著奇效專治一切花柳毒症新舊蘊毒如筋骨酸痛膿瘡腫痛潰爛成穴或下疳橫痃魚口便毒以及各種疥癩濕瘡斑疹頑癬皮膚痕癢久年爛脚凡由○毒而發病症服此百草藥汁立能搜除淨盡非但諸患銷滅且從此血液清潔紅輪滋生而體力日加強健蓋毒去而○自新理固然也(服法)每次服一匙羹飯前早半點鐘用清開水沖服每日三次此藥性質和平并無猛烈過劇之品對於腸胃臟腑全無妨碍雖三四歲小孩亦可調服蓋此藥全取天生百草之精華并無礦物五金化學劣品混雜其間所以服此藥汁者只受其解除毒質清理○分之益而對於身體各部之生理無分毫之損害也

鮮血 百草藥汁 每樽一元五毛 每打銀十五元 寄費貴客自備

Eng Chow Co., 104 Pender, Street East Vancouver, B. C.

總發行所雲高華埠五洲大藥房

自來血

養身之道 無異養兵 養兵所以防亂 養身所以防病 兵力足雖有內憂外患 不難收平 身體強 雖有內邪外感 不易侵擾 故身之不可一日不養 猶兵之不可一日不備 有斷然也 夫人秉天地之氣以生 賦質之初 既無厚薄之殊 又無強弱之異 洎乎聲色貨利誘於外 喜怒哀樂動其中 習俗移人 賢者難免 一或不慎 而精神上之消耗 氣血上之受損 已生不知不覺之中 况處二十世紀時代 智識以相較而愈開通 文明以相形而愈進步 學術以相競而愈奇巧 商業以相爭而愈發達 心志才力 不肯讓人 我中華有志男兒 有女子 誰不抱此積極進行之主義 為此後中華民族 爭人羣界上之光寵 但心思因多用而易耗 才力因多用而易窮 對此寶貴之身軀 安得不求資助之法 以為後盾 譬如兵力充足 前仆後起 况我國多病夫 久已受外人之諷刺之輕視 不再圖強 可恥孰甚 方今人心 對於時局 如大醉初醒 如好夢初覺 鼓血氣 奮精神 抱國家存亡匹夫有責之思想 各自振作 欲一洗從前萎靡不振之習 以求再造國家 然而國為個人所積 個人強然後其國亦強 故為國家計 為個人計 本藥房之人造自來血 固不可以不服 價目大瓶兩元 小瓶一元二角 人造自來血總發行所上海五洲大藥房

街打片埠華高雲處發批總血來自 (房)(藥)(大)(洲)(五)
 ENG CHOW CO., 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

雲高華埠安永藥房

精製中西藥材 選辦各省地道藥材
 WING ON CO.
 32 Pender St. W. P. O. Box 1264
 VANCOUVER, B. C.

自製各項膏丹丸散
 參茸補腎丸 每打三元
 刀傷跌打丸 每個五毛
 神效白濁丸 每服二元
 經驗疔疔散 每樽二元
 斷根癩藥散 每樽五毛
 八寶光明眼藥 每樽五毛
 止咳藥丸 每兩二毛五
 正野山花旗參即平沽

同昌記 自製中西送禮 各款蔗糖發行

諸君光顧格外歡迎 郵費貴客自理
 舖在片打街三十一號 電話失傳二四〇四
 雲高華埠 永安藥房司理人 葉有邦 全啟

輔行雜貨公司
 FOO HUNG COMPANY
 107 Pender East Phone Sey. 3440 Vancouver, B. C.

專辦 祖國雜貨 油糖茶米 京菓海味 各江食料 日逐用品 送禮佳品 種種俱全

代理 普救水 濟世水

廣源生
 KWONG YUEN SANG CO.
 178 Pender Street East
 Phone Sey. g046 Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山辦到大批增城絲苗米油糖等貨各江海味雜貨隨到隨用食品俱全發行零售批發從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧願外歡迎 喊線(詩慶)三三與 司事人林栢旋 榮啟披



三韓社屋史 (公)

一千八百八十五年(光緒十年)四月。日本派伊藤博文到北京。要求中日訂立條約。清廷派李鴻章與之在天津。議定條約。是彼此撤所駐朝鮮之兵。以後朝鮮有事。若進兵。須彼此通知。約成後中日均撤兵。回國。另由朝鮮償金三萬與日本。作為賠償。去使館殺日人之費。于早獨立黨擾亂的漫天風潮。至是稍告結束。

大院君自一八八二年被禁監。連錮三年。至一八八五年。中國政府赦釋之。大院君歸至韓。爭權利。謀勢位之心。又勃發不已。眼見閔妃仍是愚弄皇上。禮奉人主。心益不平。遂結識日本官吏多名。并號召舊日黨羽。到各處去煽惑愚民。

大漢公報雜錄

者倍加小心。原其慮水勢湍急。頗為危險也。(未完)

小聞

●發現怪物
吳江縣盛澤有陽春兵(旁水)焉。沿兵居民咸感其苦。苦甚異常。下月十二號。有婦沿兵撈取水螺。忽現怪物。形圓如蒲扇。其直徑大約一尺有奇。背現銅色。堅甚叩之鏗然。如擊金石。腹上有五輪。狀如盤。後有尾。長可三寸。尾上有短足十二。長可寸餘。腹上均現赤色。是吳附近近陳元與煉鋼作之工人携歸。觀者絡繹不絕。村人無不知之。名之曰妖怪。(以上沿兵之兵俱旁水)

南音

盲妹訴苦 一 完末
古語傳來真有味。盲官黑帶四字難。奇。未必官係黑。皇帝帶黑。只

鼓吹人民要驅逐外人。振興學。剷除不良官吏。殺却閹妃。方可慶昇平。全國百姓。信者過半。聲勢極其浩大。至一八九四年。若輩結為東學黨。在全羅道起事。進犯忠清道。節節勝利。發表露布。要屠戮昏君淫妃。韓皇聆此消息。如驚弓之鳥。憂形于色。莫展一籌。幸虧閹妃乖巧。勸令韓皇表奏中國。乞師救援。韓皇深以為然。急繕寫文書。遣人飛遞往中國。中政府覽。派兵二千名馳往。駐紮在漢城牙山上。無幾時東學黨來攻漢城。韓軍從牙山上。開炮轟之。彈如雨下。戰多時。叛黨不敵。作鳥獸散去。(未完)

筆記

鎮江遊記 伯毅

予好逸。歌台舞榭之中。絕少涉足。惟偶值公餘。客窗吃坐。亦殊覺無聊。故每遇休息日。則往遊各地名勝。以作消遣。五月十五號。滬中假期。予因約友作鎮江之遊。於十四號晚十時。乘滬甯夜車起程。車中頭等座位。頗為舒暢。夜間亦無鬧踏不安之慮。翌晨五點鐘。火車抵步。車站中有手車肩輿等。以備旅客乘坐。予下車後。與友各乘肩輿。直抵旅店。所經之路。極為曲折。街道亦偏仄異常。甚不似繁盛之區。惟站崗警察。狀甚嚴整。則當地警政或有可取也。予所住之旅店。其內容陳設。極不雅潔。其廁所之污穢。直與鄉間之公廁無異。雖居旅店。尚不如在車上之安也。抵店未幾。即令店役代僱一船。往遊焦山。船甚雅潔。惟租值殊不廉。由旅店往焦山。水程本非甚遠。未幾即至。抵焦山時。水流湍急。遙望鎮江風景。歷歷在目。有如一幅名畫。懸掛空中。令人歎賞不置。

中華民國十年

新聞第十六卷

為但民情不察。把虐政來施。專制之時。真係黑暗。故此人民愁苦。就有怨憤言詞。呢呢國號共和。把專制革去。應份人民歌頌。盡樂雍熙。點解還有人民。來訴苦。可憐盲眼。更重愁眉。我想天地生人。同一樣子。點解人殊萬物。獨有靈機。只為面目五官。俱有作用。第一係生來耳目。觀聽咸宜。若係雙耳聾。尚且不便。何況視官緊要。真係缺憾堪悲。做到盲人。真可憐。盲妹受苦。更保不堪。第一係教育未能。謀普及。教育教。未有教化安施。盲女無人。施教養。就俾人家虐待。重好似食物居奇。

詩界

送朱碩存先生回國 (周家職)
維城教授已三年。桃李栽培大萬千。若論功成身便退。好將快着祖生鞭。



其二
破浪秋乘萬里風。送程愧我無珍物。留別知君有錦篇。重來想是在明年。

前題 (朱廣輝)
家先生。儒而教也。品端學粹。有恂恂儒者之風。平生專以教育為職志。執維城教鞭二年。造就英才。一時稱盛。至其檢身修行。尤為學生模範。邇者台山中校。捐款收功。都由先生筆墨鼓吹。口舌激動所致。將來校舍落成。開學造士。先生當為不可少之人也。爰賦七律以贈行。

催收實業堂底股款

為通告事本堂實業部前年購置樓宇。經開列詳情上達諸君。青鑒茲定議加築上層。已經繪圖估工。與工在運籌。款支。我伯叔昆仲認股。未繳者。亦復不少。為此特行登報通告。凡未繳股款。及未認股者。統祈於八月十五號以前。迅即認股。繳款。前來以資支應。而幸觀厥成。是所切盼。黃江夏實業部。啟。年七月十四日。

嶺南酒樓

嶺南酒樓。光臨杯箸晶瑩。南來薰風。清激襟懷。舒暢。有脚陽春已去。屈指炎夏又來。客途暑熱。爭向茶室。以乘涼。名士風流。應借酒家。而遣興。本樓窗開百葉。海風徐來。梯步千層。俗塵不擾。至於庖人烹調之合節。侍兒招待之殷勤。久已膾炙人口。不用贅詞。工商士庶。盡興乎來。

三才號中秋月餅

▲新製時色餅

荷葉香流、桃芽色、曲江紅、郭家銀、椒糖、芝麻、臭餅、詳於周禮、剪刀、進盤、不讓、甘、玉液、調成、充腹、非同、繪畫、以知、糟、雲、湯、玉、佐、鼎、鼎、之、珍、饈、更、思、瑞、雀、蓮、花、亦、餘、糧、之、佳、品、香、也、本、店、近、年、在、祖、國、聘、請、餅、師、精、製、色、餅、久、為、各、埠、僑、胞、所、珍、賞、茲、近、中、秋、佳、節、加、意、調、製、以、副、僑、胞、垂、顧、之、雅、愛、焉、

▲謹將各色餅價列后

金黃肉月每包壹元
臘味肉月每包八毫
火腿肉月每包六毫
蓮蓉肉月每包六毫
冬菇肉月每包六毫
棗泥肉月每包六毫

▲以上加大一斤四兩

蛋黃蓮蓉肉月每包四毫五
什錦肉月每包三毫五
五仁甜肉月每包三毫五
玫瑰沙肉月每包三毫
椰絲肉月每包三毫

▲以上足斤每包四個計

另各色餅食每百個沽銀一元七毫寸

Sam Choy 87 Pender, St. Vancouver, B. C.
電話(詩慶)壹一九壹 Phone Sey. 1291

廣利泰

▲新張廣告

啓者雲華片打街門牌六十一號廣利泰肉品雜貨生意。業已全盤推出。與廣利泰股東承受。所有廣利泰之來往數項賬項。及各客欠項。概歸廣利泰任。收。支。自。承。受。後。欲。擴。張。商。務。計。乃。大。加。改。良。務。使。價。廉。物。美。以。圖。久。遠。交。易。仰。我。僑。胞。留。心。賜。顧。幸。甚。此。佈。

(▲電話四〇五三) 矢慶
Kwong Lee Tai Co. 61 Pender Street East
Vancouver, B. C.

雲華廣利泰代理人 鄭華照 謹啓

致中秋餅

CHEE JONE WO
67 PENDER ST EAST
VANCOUVER, B.C.

日夜名茶
本店開創 設在雲
城 所製餅食 設在雲
已著名 蓮花玉液
美比餡餅 中秋節
近一精益求精 勿視為輕
送禮佳品 色色鮮
明代售商號 表歡迎

時式炒賣
自由客車常便 電話詩慶二四五

電燈線新設

及妙手修繕
晝夜 應求

Star Electric Supply Co.
Phone Sey. 9419
250 Powell Street
Vancouver, B. C.

中秋月餅

KEI KEE 129 Pender St. East
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 1971

雲華華記司事李初泮 李初河告白

新北京樓支店新張廣告

樓觀足樂。北苑甘茶。京洛名勝。為文物之藪。新奇可羨。遊宴比美。乎新亭。樓閣巍峩。適体迥殊于樓。樓雖廣。難容君子之騁。支店重開。聊下高人之榻。况乎簞羹鱸膾。烹飪咸宜。紅友青梅。式燕且喜。諸君子如肯琴來。本主人曷勝馨折。

▲電話(矢慶)三五五七 Phone Sey. 3517
本樓在跑馬街由北京樓分枝與新北京樓對峙
新北京樓門牌二百三十七號半支店門牌二百五十二號
▲又電話(矢慶)五七七四 Phone Sey. 5774

雙無下天病百柳花醫南樹姚

1065 STOCKTON ST. P. O. Box 2257
San Francisco Cal. U. S. A.

本醫局設在美洲大埠市作德門牌一
零五五號醫生姚樹南啓 如有信札到
來取藥照下西字門牌付來無一失
▲男女壯散每瓶一員 諸君
▲埋口生肌散每瓶一員 諸君
▲埋口白藥膏每瓶一員 諸君

花柳百病無下天雙
此藥專治花柳百病無下天雙
一服此藥之後三天內即見功效
之靈如此此藥乃天降之寶也
出而保其靈驗不用多言方自能知
症七日不愈者原銀退還
七七日不愈者原銀退還
七七日不愈者原銀退還



三參補腎丸
此藥專治腎虛腰痛
一服此藥之後三天內即見功效
之靈如此此藥乃天降之寶也
出而保其靈驗不用多言方自能知
症七日不愈者原銀退還
七七日不愈者原銀退還
七七日不愈者原銀退還

膏丹丸散
此藥專治各種疑難雜症
一服此藥之後三天內即見功效
之靈如此此藥乃天降之寶也
出而保其靈驗不用多言方自能知
症七日不愈者原銀退還
七七日不愈者原銀退還
七七日不愈者原銀退還

萬家生佛救世靈丹
此藥專治各種疑難雜症
一服此藥之後三天內即見功效
之靈如此此藥乃天降之寶也
出而保其靈驗不用多言方自能知
症七日不愈者原銀退還
七七日不愈者原銀退還
七七日不愈者原銀退還

恭頌良醫
此藥專治各種疑難雜症
一服此藥之後三天內即見功效
之靈如此此藥乃天降之寶也
出而保其靈驗不用多言方自能知
症七日不愈者原銀退還
七七日不愈者原銀退還
七七日不愈者原銀退還

神如救
此藥專治各種疑難雜症
一服此藥之後三天內即見功效
之靈如此此藥乃天降之寶也
出而保其靈驗不用多言方自能知
症七日不愈者原銀退還
七七日不愈者原銀退還
七七日不愈者原銀退還

萬家生佛救世靈丹
此藥專治各種疑難雜症
一服此藥之後三天內即見功效
之靈如此此藥乃天降之寶也
出而保其靈驗不用多言方自能知
症七日不愈者原銀退還
七七日不愈者原銀退還
七七日不愈者原銀退還

萬家生佛救世靈丹
此藥專治各種疑難雜症
一服此藥之後三天內即見功效
之靈如此此藥乃天降之寶也
出而保其靈驗不用多言方自能知
症七日不愈者原銀退還
七七日不愈者原銀退還
七七日不愈者原銀退還

萬家生佛救世靈丹
此藥專治各種疑難雜症
一服此藥之後三天內即見功效
之靈如此此藥乃天降之寶也
出而保其靈驗不用多言方自能知
症七日不愈者原銀退還
七七日不愈者原銀退還
七七日不愈者原銀退還

北京雜貨公司新張
設在加蘭街門牌一三二九號專做
中西福食生菓瓜菜土產
雜貨新張伊始志在推廣
生意取價從廉貨選美品
以求副僑胞光顧之盛意
仰我同胞希為注意是荷
Pekin Groceries Company,
1329 Granville St.
Vancouver, B. C.

廣告
本公司在片打街門牌三百一十八號買賣
廉價優待惠顧殊多
感敬今欲擴張生意
廣發公司主人啓

廣發公司
Kwong Yick Co.
318 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

協和安洋服店
H. W. Owns, Co.
Phone Sey, 1227
504 Main Street,
214 Pender, Street
Vancouver, B. C.

金山華英書公司
大埠華英書公司
本公司專辦華英文各種書籍發行中西書籍信箋俱全接印
中西文件精製印圖章(貨單印便函索即寄)●貴客光顧
付費自理
Wah Ying Co. 658 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

雲高華三記號
147 Keefer St., Vancouver, B. C.

美盛金銀首飾
MEE SHING
53 Pender St. East
Vancouver, B. C.
本號設在片打街門牌五十三號專造金銀首飾
飾特聘等雕鑲工匠巧造中西時款花樣器
皿俱用十足金葉實價宜如假包換 偷飾
光顧特別歡迎
▲喊線 (失慶) 四九七七
司理人鄧港隆啓

義泰藥房
G. HIGH Co.
500 Main Street,
Phone Sey, 3729
Vancouver, B. C.
本藥房專售中西藥劑化妝品文房用具
香烟藥劑刀剪名伶唱碟留聲機器諸
貨俱備取價廉平同胞賜顧特別歡迎遠者
函購快捷付上
印有留聲機唱碟目錄函索即寄
▲接理環球電報
雲埠義泰藥房啓

協和安洋服店
H. W. Owns, Co.
Phone Sey, 1227
504 Main Street,
214 Pender, Street
Vancouver, B. C.
本店現辦到暑天新款內外衣裳鞋靴襪
帽大小號數齊備價廉尤廉廉平同胞光
顧格外歡迎
司理盤 詔惠 同啓

黃軫章歐美廚書
內容更進每部四元五
▲黃軫章法每部二元 十部十五元
Wah Ying Co. 658 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

雲高華三記號
147 Keefer St., Vancouver, B. C.

麗生號金銀首飾
LAI SANG CO.
482 Carrall Street
Tel. Sey, 3479 P. O. Box 586
VANCOUVER, B. C.
本號在舊金山大埠開張已四十有餘
年所有金銀首飾等件莫不異常精美久
蒙各界僑胞信仰感玩上仍未及遍周
特登報佈告僑胞心光顧是盼
▲喊線 (失慶) 三四七九
雲高司理人黃曉初特啓
▲遠天親金銀者不防問我

萬家生佛救世靈丹
此藥專治各種疑難雜症
一服此藥之後三天內即見功效
之靈如此此藥乃天降之寶也
出而保其靈驗不用多言方自能知
症七日不愈者原銀退還
七七日不愈者原銀退還
七七日不愈者原銀退還

萬家生佛救世靈丹
此藥專治各種疑難雜症
一服此藥之後三天內即見功效
之靈如此此藥乃天降之寶也
出而保其靈驗不用多言方自能知
症七日不愈者原銀退還
七七日不愈者原銀退還
七七日不愈者原銀退還